FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 180 Montreal — S. District No. 38 — {Enumeration District / District du recenseur} No. — {in / dans} Montreal

Page 1. — Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Curt A. Berthiaume — {Enumerator. / Recenseur.}

{City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Dist 180 Enu 38

CINQUIÈM… DU C…

Lins. Lignes	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS						
	Dwelling House. / Dwelling.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.
1			Boudrias J. D.	213 Champ	M	Chef	M	Janv.	1870	40
2			Euphrasie	"	F	Epouse	M	Sept.	1876	34
3			Raoul	"	M	Fils	C	Nov.	1900	10
4			Adrien	"	M	Fils	C	Nov.	1903	7
5			Irene	"	F	Fille	C	Dec.	1905	5
6			Gerald	"	M	Fils	C	Août	1910	1
7			Lawrence	"	M	Fils	C	Août	1899	12
8										
9	2	2	Glickman, Philipp	93 St Louis Ce	M	Chef	M	Oct.	1869	41
10			Rhoda	"	F	Epouse	M	Sept.	1876	34
11			Bernard	"	M	Fils	C	Janv.	1900	11
12			Theodore	"	M	Fils	C	Janv.	1900	11
13			Harry	"	M	Fils	C	Oct.	1901	9
14			Alvah	"	M	Fils	C	Nov.	1907	3
15			Mary Anne	"	F	Fille	C	Janv.	1899	12
16			N Beatrice	"	F	Fille	C	Juin	1904	6
17			Gladys	"	F	Fille	C	Juin	1906	4
18			Sybill	"	F	Fille	C	Juin	1908	2
19	10	10	Jones, Nancy	"	M	Servante	C	Juin	1853	27
20										
21	3	3	Graumann, Ernest	22 Christie	M	Chef	M	Oct.	1881	29
22			Muriel	"	F	Epouse	M	Janv.	1886	24
23										
24	4	4	Elliott, John	352 Roslyn Ave	M	Chef	M	Nov.	1865	45
25			Jeanne	"	F	Epouse	M	Juin	1867	42
26			Douglas	"	M	Fils	C	Sept.	1890	20
27			Clarence	"	M	Fils	C	Juin	1894	16
28	5	5	Lyall, William	378 Elm Ave	M	Chef	M	Nov.	1866	44
29			Minnie	"	F	Epouse	M	Fév.	1869	41
30			Vera	"	F	Fille	C	Oct.	1893	17
31			William	"	M	Fils	C	Mar.	1897	13
32			Charles	"	M	Fils	C	Mar.	1897	13
33			Edna	"	F	Fille	C	April	1895	15
34			Helen	"	F	Fille	C	Dec.	1898	11
35			Catherine	"	F	Fille	C	Mar.	1902	9
36			Campbell, Frances	"	M	Servant	C	Mar.	1849	61
37			Loffaw, Samuel	"	M	Servant	C	July	1886	24
38			Cleland, Annie	"	F	Servant	C	Dec.	1887	24
39			Feeney, Charles	"	M	Servant	C	Dec.	1895	22
40										
41	6	6	Chevrefils, Joseph	355 Dorchester	M	Chef	M	Fév.	1864	46
42			Anna	"	F	Epouse	M	Nov.	1868	42
43			Rene	"	M	Fils	C	Janv.	1900	10
44			Marcel	"	M	Fils	C	Mars	1905	5
45			Regina	"	F	Fille	C	Mai	1901	9
46			Mary B.	"	F	Fille	C	Fév.	1903	8
47			Marie Rose	"	F	Fille	C	April	1904	7
48			Bernadette	"	F	Fille	C	Nov.	1907	3
49			McMurray, Kenneth	6 Osborne St	M	Hdgre	D.	Aug.	1891	35
50			Reid, William	4132 Richelieu	M	"	D	Mai	1901	25

Lins. Lignes	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				
	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou côtoés de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé. / Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.
1	Ireland	1870		Irish	Canadian	Cath'g R.	Merchant Jron	10-0-81			
2	Scotland	1876		Scottish	Canadian	Catholic	Quebec	no			
3	France	1900		French	Canadian	Catholic	Cooper	no			
4	France	1903		French	Canadian	Catholic	Cooper	no			
5	France	1905		French	Canadian	Catholic	Cooper	no			
6	France	1910		French	Canadian	Catholic	Tinsmith	no			
7	France	1899		French	Canadian	Catholic	Tinsmith	no			
8											
9	Russia	1878		Hebrew	Russian	Jewish R.	Manufacturer	7-0-65	yes	no	yes
10	Russia	1876		Hebrew	Canadian	Jewish	Tinsmith	no			
11	Due			Hebrew	Canadian	Jewish	Cooper	no			
12	Due			Hebrew	Canadian	Jewish	Cooper	no			
13	Due			Hebrew	Canadian	Jewish	Cooper	no			
14	Due			Hebrew	Canadian	Jewish	Cooper	no			
15	Due			Hebrew	Canadian	Jewish	Cooper	no			
16	Due			Hebrew	Canadian	Jewish	Cooper	no			
17	Due			Hebrew	Canadian	Jewish		no			
18	Due			Hebrew	Canadian	Jewish		no			
19	Russia	1885		Polonaise	Polish	Catholic	Servant	2-9-07	yes	no	
20											
21	England	1885		Anglo-Saxon	Canadian	Episcopal	Contractor	10-6-15	yes	no	yes
22	Due			English	Canadian	Protestant		no			
23											
24	England	1882	21	English	Canadian	Episcopal	Commercial Traveller	10-0-05	yes	no	yes
25	Quebec			English	Canadian	Episcopal		no			
26	Due			English	Canadian	Episcopal	Clerk	10-6-15	yes		
27	Due			English	Canadian	Episcopal		no			
28	Scotland	1870		Celtic	Canadian	Episcopal	Contractor	1-0-01	yes	no	yes
29	Due			English	Canadian	Episcopal	Accountant	no			
30	Due			English	Canadian	Episcopal	Accountant	no			
31	Due			Anglo-Saxon	Canadian	Episcopal	Cooper	no			
32	Due			Anglo-Saxon	Canadian	Episcopal	Cooper	no			
33	Due			Anglo-Saxon	Canadian	Episcopal	Cooper	no			
34	Due			Anglo-Saxon	Canadian	Episcopal	Cooper	no			
35	Due			Anglo-Saxon	Canadian	Episcopal	Cooper	no			
36	Ireland	1910		Anglo-Saxon	Canadian	Episcopal	Canvasser	2-6-14	no	yes	no
37	Ireland	1910		Anglo-Saxon	Canadian	Episcopal	Canvasser	2-6-48	no	yes	no
38	England	1910		Anglo-Saxon	Canadian	Episcopal	Canvasser	2-7-09	no	yes	no
39	Ireland	1907		Irish	Canadian	Episcopal	Canvasser	5-6-22	no	yes	no
40											
41	France			French	Canadian	Catholic	Manufacturer	7-0-65	yes	no	yes
42	France			French	Canadian	Catholic	Clerk	no			
43	France			French	Canadian	Catholic	Cooper	no			
44	France			French	Canadian	Catholic	Cooper	no			
45	France			French	Canadian	Catholic	Cooper	no			
46	France			French	Canadian	Catholic	Cooper	no			
47	France			French	Canadian	Catholic	Cooper	no			
48	France			French	Canadian	Catholic		no			
49	Nova Scotia			Anglo-Saxon	Canadian	Episcopal	Manager	7-0-65	yes		
50	Eng.	1906		Eng.	Eng.	Anglican	Longshoreman	1-9-36	yes		

Lins. Lignes	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
	WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—		
	State where person is employed on a farm, in a saw or planing mill, or in connection with any other specified industry. / Mentionner où la personne travaille, si c'est comme surveillant dans une scierie ou un moulin à bois, ou dans une industrie spécifiée.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres travaux que l'emploi principal, s'il y en a.	Hours of work per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of work per week at other than chief occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal, s'il y en a.	Date of earnings per hour or for time employed by hour. Specify which. / Taux de gain par heure ou pour le temps employé à l'heure. Spécifier.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement.
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19		52		60		204					
20											
21		52		42		1200			2000	29	75
22											
23											
24		52		60							
25											
26		52		60		480					
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											
36		52		60		300					
37		52		60		240					
38		52		60		600					
39											
40											
41									500		15.00
42									500	42	15.00
43									100	0	5.20
44									100	5	5.20
45									100	12	5.20
46									100	8	5.20
47									100	7	5.20
48									100	2	5.20
49		52		60		1000			3000	28	90
50				60							

Lins. Lignes	33	34	35	36	37	38
	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					
	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons over 15 years at College, Convent or University. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes de plus de 15 ans au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.
1		oui	oui	Fr.		
2		oui	oui	Fr.		
3	10	oui	oui	Fr.		
4	10	oui	oui	Fr.		
5	10	non	non	non D.		
6		no	no	no		
7	10	oui	oui	Fr.		
8						
9		non	oui	Russ.		
10		oui	oui	Eng.		
11	10	oui	oui	Eng.		
12	10	oui	oui	Eng.		
13	10	oui	oui	Eng.		
14						
15	10	oui	oui	Eng.		
16	10	oui	oui	Eng.		
17						
18						
19		oui	oui	A. F.		
20						
21		oui	oui	A. F.		
22		oui	oui	Eng.		
23						
24		oui	oui	Eng.		
25		oui	oui	Eng.		
26		oui	oui	Eng.		
27		oui	oui	Eng.		
28		oui	oui	A. F.		
29		oui	oui	Eng.		
30		non	non	A. F.		
31	10	oui	oui	A. F.		
32	10	oui	oui	A. F.		
33	10	oui	oui	A. F.		
34	10	non	non	A. F.		
35	10	oui	oui	A. F.		
36		oui	oui	Eng.		
37		oui	oui	Eng.		
38		oui	oui	Eng.		
39		oui	oui	Eng.		
40						
41						
42		oui	oui	Fr.		
43	10	oui	oui	Fr.		
44	10	oui	oui	Fr.		
45	10	oui	oui	Fr.		
46	10	oui	oui	Fr.		
47	10	oui	oui	Fr.		
48				Fr.		
49		yes	yes	E		
50		yes	yes	E		

46

6100

727.20